



## EN

### Installation Instructions:

Read this instruction carefully before mounting and using the device. The child protective function of the device may be affected if you do not follow the instructions. Keep the instructions for future reference. Intended for use on interior doors only, constructed from wood or plywood. Standard doors range from: Height 1981mm - 2040mm. Width 526mm - 926mm. Thickness 35mm - 40mm. Can be used with all hinge types. Can be reused if not damaged. A different type of device is needed to provide protection at the hinge side of the door.

### To Install:

**Option 1** - Fit the door stopper to the outer edge of the door so that the door stopper wraps around and grabs door as shown. (fig.1) The door stopper shall be placed no lower than 110cm and no higher than 125cm from the bottom of the door, and out of the reach of children.

**Option 2** - If gap between floor and door is greater than 11mm. Door Stopper can also be used as a Door Wedge. (fig.2)

**To Clean:** Wipe with a clean damp cloth.

**WARNING!** Replace the device if any part is broken, torn or missing. This product is only a deterrent and not a substitute for adult supervision. Never leave children unattended. Discontinue use when the child is able to remove it. Check the product regularly to ensure safe use. To reduce risk of fire spread and smoke spread, remove product at night to allow door to be closed. This is not a toy. Do not allow children to play with it.

## FR

### Mode d'emploi :

Lisez attentivement ces instructions avant de monter et d'installer le produit. La fonction de protection de celui-ci peut être compromise si vous ne les suivez pas. Conservez ce mode d'emploi pour référence future. Produit destiné uniquement à une utilisation sur des portes intérieures en bois ou en contreplaqué. Dimensions standard des portes : Hauteur 1981 mm - 2040 mm, Largeur 526 mm - 926 mm, Épaisseur 35 mm - 40 mm. Peut être utilisé avec tous les types de charnières. Peut être réutilisé si pas endommagé. Peut être réutilisé si pas endommagé. Un dispositif différent est nécessaire pour protéger le côté de la charnière de la porte.

### Installation :

**Option n° 1** - Placez l'arrêt de porte sur le bord extérieur de la porte pour qu'il puisse s'enrouler autour de la porte et la saisir comme illustré. (fig. 1) L'arrêt de porte ne peut être placé à une hauteur inférieure à 110 cm et ne peut être placé à plus de 125 cm de haut à partir du bas de la porte, et doit être hors de portée des enfants.

**Option 2** - Si l'espace entre le sol et la porte est supérieur à 11 mm, l'arrêt de porte peut également être utilisé comme cale-porte. (fig. 2)

**Nettoyage :** Essuyez avec un chiffon propre et humide.

**AVERTISSEMENT !** Remplacez le dispositif en cas de pièce cassée, arrachée ou manquante. Ce produit n'a qu'un rôle dissuasif et ne remplace pas la surveillance d'un adulte. Ne laissez jamais un enfant sans surveillance. Cessez d'utiliser le produit dès que l'enfant est capable de l'enlever. Retirez immédiatement tout produit usé ou abîmé, et remplacez-le si nécessaire. Vérifiez le produit régulièrement pour vous assurer de sa sécurité. Pour réduire le risque de propagation d'incendie ou de fumée, retirez le produit la nuit pour fermer la porte. Ceci n'est pas un jouet. Ne pas laisser les enfants jouer avec.

## ES

### Instrucciones de instalación:

Lea estas instrucciones detenidamente antes de montar y usar el producto. La función de protección infantil pudiera verse afectada si no sigue las instrucciones. Guarde las instrucciones para futura referencia. Pensado para uso exclusivo en puertas de interior de madera o contrachapado. Medidas estándar de las puertas: Altura: 1981 mm - 2040 mm, Anchura: 526 mm - 926 mm, Grosor: 35 mm - 40 mm. Compatible con cualquier tipo de bisagras. Puede volver a utilizarse si no ha resultado dañado. Se necesita otro producto diferente para proteger en el lado de las bisagras de la puerta.

### Para instalar:

**Opción 1** - Colocar el tope para puertas en el borde exterior de la puerta de modo que el tope envuelva y agarre la puerta como se muestra en la (Fig. 1.) El tope para puertas debe colocarse a una altura de 110 - 125 cm desde la parte inferior de la puerta y debe estar fuera del alcance de los niños.

**Opción 2** - El tope para puertas también se puede utilizar como cuña para puertas si el hueco entre el suelo y la puerta es superior a 11 mm. (Fig. 2.)

**Para limpiar:** Limpiar con un paño limpio húmedo.

**¡ADVERTENCIA!** Este producto es solamente un elemento disuasorio en lugar de un sustituto de la supervisión de una persona adulta. Nunca deje solos a los niños. Deje de utilizarlo cuando el niño sea capaz de quitarlo él solo. Inspeccione el producto periódicamente para asegurar el uso seguro del mismo. Para reducir el riesgo de propagación de fuego y humo, retire el producto por la noche para poder cerrar la puerta. No es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.

## DE

### Installationshinweise:

Bitte lesen Sie diese Hinweise vor Montage und Gebrauch des Produkts sorgfältig durch. Die Kinderschutzfunktion des Produkts kann beeinträchtigt sein, wenn Sie die Hinweise nicht einhalten. Bitte bewahren Sie die Anleitung für den späteren Bezug auf. Ausschließlich zur Verwendung an Innentüren aus Holz oder Sperrholz bestimmt. Die Tür sollte folgende Standardmaße aufweisen: Höhe: 1981-2040 mm, Breite: 526-926 mm, Tiefe: 35-40 mm. Kann mit allen Scharnientypen verwendet werden. Wiederverwendbar, sofern nicht beschädigt. Zum Schutz an der Türangelseite ist eine andere Art von Vorrichtung erforderlich.

### Montage:

Option 1 - Bringen Sie den Türstopper so an der Außenseite der Tür an, dass der Türstopper wie gezeigt darum gelegt ist und fest sitzt (Abb. 1). Der Türstopper sollte nicht niedriger als 110 cm und nicht höher als 125 cm angebracht werden und sich außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

Option 2 - Falls der Abstand zwischen Boden und Tür mehr als 11 mm beträgt, kann der Türstopper auch als Türkeil verwendet werden. (Abb. 2)

Reinigung: Mit feuchtem Tuch abwischen.

**ACHTUNG!** Die Vorrichtung sollte einsetzbar sein, wenn ein Teil beschädigt oder gerissen ist bzw. fehlt. Dieses Produkt ist nur eine Sicherung. Es ersetzt nicht die Aufsichtspflicht durch einen Erwachsenen. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt. Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn das Kind in der Lage ist, dieses selbst zu entfernen. Bei Verschleiß oder Beschädigung entfernen Sie das Produkt unverzüglich und ersetzen Sie es bei Bedarf. Um die Gefahr einer Brand- oder Rauchausbreitung zu minimieren, sollte das Produkt über Nacht entfernt werden, damit die Tür geschlossen werden kann. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf sicheren Gebrauch. Der Türstopper ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, damit zu spielen.

## NL

### Installatie-instructies:

Lees deze instructies nauwkeurig voor u het product monteert en in gebruik neemt. De kinderveilige werking van het product kan niet worden gegarandeerd als u de instructies niet opvolgt. Bewaar deze instructies voor later. Uitsluitend bedoeld voor gebruik op binnendeuren, gemaakt van hout of multiplex. Standaarddeuren variëren in maat tussen: Hoogte 1981 mm - 2040 mm, Breedte 526 mm - 926 mm, Dikte 35 mm - 40 mm. Kan worden gebruikt voor alle soorten scharnieren. Kan opnieuw gebruikt worden indien onbeschadigd. Om de scharnierzijde van de deur te beschermen heeft u een ander hulpstuk nodig.

### Installeren:

Optie 1 - Plaats de deurstop om de buitenrand van de deur, zodat de deurstop er precies omheen past (zie afb. 1). De deurstop moet niet lager dan 110 cm en niet hoger dan 125 cm ten opzichte van de onderkant van de deur worden aangebracht. Zorg dat hij buiten bereik is van kinderen.

Optie 2 - Als de ruimte tussen de vloer en de deur hoger is dan 11 mm, kan de deurstop ook worden gebruikt als 'wig'.

Schoonmaken: Afvegen met een schone vochtige doek. (zie afb. 2).

**OPGELET!** Vervang het hulpstuk als een onderdeel ervan kapot, gescheurd of kwijtgeraakt is. Dit product is slechts een afschrikmiddel en geen vervanging van toezicht door een volwassene. Laat kinderen nooit alleen. Gebruik het product niet meer wanneer het kind het kan verwijderen. Verwijder het product onmiddellijk wanneer het is versleten of beschadigd en vervang het indien nodig. Controleer het product regelmatig om veilig gebruik te verzekeren. Om de kans op het verspreiden van brand en rook te verminderen, moet het product 's nachts worden verwijderd zodat de deur dicht kan. Dit is geen speelgoed. Laat uw kind er niet mee spelen.

## PT

### Instruções de Instalação:

Leia essas instruções cuidadosamente antes de montar e usar o produto. A função de proteção às crianças do produto pode ser afetada se essas instruções não forem seguidas. Mantenha as instruções para referência futura. Destina-se a ser utilizado apenas em portas internas, fabricadas em madeira ou em contraplacado. As medidas das portas padrão variam entre: Altura 1981 mm - 2040 mm, Largura 526 mm - 926 mm, Espessura 35 mm - 40 mm. Pode ser usado com todos os tipos de dobradiças. Pode ser reutilizado se não estiver danificado. É necessário um tipo diferente de dispositivo para proporcionar proteção no lado das dobradiças.

### Para Instalar:

Opção 1 - Coloque o parador de porta na extremidade externa da porta, de modo que o parador se encaixe e segure a porta como indicado. (fig.1)

O parador da porta deve ser colocado não inferior a 110cm e não superior a 125cm da parte inferior da porta e fora do alcance das crianças.

Opção 2 - Se o espaço entre o chão e a porta for superior a 11 mm, o Parador de Porta também pode ser usado como uma Cunha de Porta. (fig.2)

Para Limpar: Limpe com um pano limpo e úmido

**ADVERTÊNCIA!** Substitua o dispositivo se qualquer uma das peças estiver partida, torcida ou em falta. Este produto é apenas um impedimento e não substitui a supervisão de um adulto. Nunca deixe crianças sem supervisão. Quando a criança crescer e conseguir remover a trava, interrompa o uso. Para reduzir o risco de propagação de incêndio e de fumo, remova o produto à noite para permitir fechar a porta. Verifique o produto regularmente para garantir o uso seguro. Isto não é um brinquedo. Não deixe as crianças brincarem com ele.

## RU

### Инструкции по установке:

Внимательно прочтите эти инструкции перед тем, как приступить к установке и использованию изделия. Несоблюдения инструкций может повлиять на выполнение функции защиты детей. Сохраните инструкции для дальнейшего использования. Для использования только на внутренних дверях, изготовленных из дерева или фанеры. Стандартные размеры дверей: Высота: 1981 - 2040 мм. Ширина: 526 - 926 мм. Толщина: 35 - 40 мм. Возможно использование со всеми типами петель. Может использоваться повторно при отсутствии повреждений. Для обеспечения защиты со стороны петель необходимо использовать устройство другого типа.

### Порядок установки.

Вариант 1. Прикрепите ограничитель закрывания двери к внешнему краю двери так, чтобы он обхватывал дверь, как показано на рис. 1.

Ограничитель следует размещать не ниже 110 см и не выше 125 см от нижнего края двери вне досягаемости детей.

Вариант 2. Если расстояние от пола до нижнего края двери больше 11 мм, ограничитель закрывания двери также можно использовать как дверной упор. 2.

Очистка. Протирайте чистой влажной тканью.

**ВНИМАНИЕ!** При поломке, разрыве или отсутствии любой из деталей необходимо заменить устройство. Изделие предназначено исключительно для защиты и не предусматривает нахождение детей без присмотра взрослых. Никогда не оставляйте детей без присмотра. По достижении ребенком возраста, когда он сможет самостоятельно удалить фиксатор для дверей, следует прекратить его использование. В случае повреждения или износа немедленно снимите изделие и при необходимости замените его. Во избежание риска распространения огня или дыма снимайте изделие для закрытия двери в ночное время. Это не игрушка. Не позволяйте детям играть с изделием.